



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2014Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 69 *b* повестки дняРезолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
27 декабря 2013 года*[по докладу Третьего комитета (A/68/456/Add.2)]***68/241. Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона***Генеральная Ассамблея,**руководствуясь* основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года², в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где таких механизмов еще не имеется,*ссылаясь также* на свои резолюции [32/127](#) от 16 декабря 1977 года и [51/102](#) от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,*ссылаясь далее* на свои резолюции [60/153](#) от 16 декабря 2005 года и [67/162](#) от 20 декабря 2012 года о Центре Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,*ссылаясь* на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,*подтверждая,* что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно¹ Резолюция 217 А (III).² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления* (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел А.

способствовать более эффективному соблюдению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, и признавая, что в докладе Генерального секретаря⁴ указывается, что Центр будет не в состоянии эффективно удовлетворять соответствующие потребности и в полной мере выполнять свой мандат без обеспечения надлежащего финансирования и выделения соответствующих ресурсов,

памятуя о масштабности и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость более адекватного и устойчивого финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *с признательностью отмечает* успешное оказание Центром помощи путем проведения деятельности по созданию правозащитного потенциала, осуществления программ технической помощи, организации учебных мероприятий и региональных консультаций, посвященных правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, торговле людьми, средствам массовой информации и просвещению в области прав человека;
3. *обращает особое внимание* на роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке, что требует дополнительных ресурсов и укрепления его деятельности;
4. *отмечает*, что нынешний уровень людских и финансовых ресурсов ограничивает возможности Центра своевременно и последовательно реагировать на возрастающее число этих просьб в целях продолжения оказания последующей поддержки странам региона и надлежащего реагирования на их потребности;
5. *рекомендует* Центру продолжать работу по обеспечению взаимодействия с другими региональными отделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности своей работы и недопущения дублирования усилий;
6. *подтверждает* просьбу, содержащуюся в пункте 5 ее резолюции 67/162, и поддерживает предложение Генерального секретаря укрепить Центр, как это изложено в его докладе, с покрытием расходов из регулярного бюджета и за счет внебюджетных ресурсов, в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить выполнение мандата Центра в полном объеме;
7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, в соответствии с существующими правилами и процедурами, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

72-е пленарное заседание,
27 декабря 2013 года

⁴ A/68/287.